恩平總會館八五年度職員表

主席：鄭炯光，梁錦沛，鄭潮偉。
議長：鄭松品，鄭華銳。
財政：岑茂泉，鄭有均。
監督：鄭福貽，鄭偉疇，陳宏柏。
實業：岑錫維，馮桂輔，岑治臣。
中文書記：鄭麟祥，鄭松晃。
西文書記：吳杏林，梁錦沛。
核數：鄭正養，吳梓材。
調查：鄭恍彬，鄭和安，[illegible]
宣傳：岑輔秀，[illegible]
慈善：鄭福謀，鄭植深。
文娛：莫錫明，鄭潮偉。
催收：鄭永就，何廣。
法律顧問：鄭天華　顧問鄭玉堂
評議員全體會員

代柬

本總公所謹訂於本年十二月廿六日（星期三）下午一時舉行第四十五屆紀念聯歡慶典，潔治茗點招待，同日下午五時半，假座名園大酒家，新都城海鮮大酒家歡讌聯誼，敬請域多利埠禺山昌後總堂，禺山分所，各埠禺山通訊處暨男女所員，屆時駕臨助慶，指示禮儀，藉增光寵，曷勝榮幸。

雲埠禺山總公所同人敬約

附註：(一) 所員男女每位均六元，十八歲以下小童每位四元，六十五歲以上男女者免，經盡足繳納會費義務者，免收席金，但必須登記領取赴宴券，並限於親自赴席。(二) 截止報名日期：十二月廿三日

YUE SHAN SOCIETY, 37 E. PENDER St. VAN. B.C. V6A 1S9

文勝馬仔車佳選

不鼓勵投注 祇供參考并

1. Minnekhada J Lee (Bouvier)
   Tom Cobbly (Galbraith)
   Pine Lake David (Megens)
2. RM Scott (Hooymans)
   Bethany Pegassus (White)
   Stable Hand (Megens)
3. Pilot Frost (Vukelich)
   Boose Tz (Shinn)
   All My Way (Bouvier)
4. Arran Babe (Smith)
   Johnny Mac N (Dufault)
   Lieut Carroll (Campbell)
5. Spuzzum (Ericsson)
   Holridge John (Vukelich)
   Wee Brair (Megnss)
6. Derby Lord (White)
   Victor Charles (Hudon)
   Autumn Storm N (Boivier)
7. Mile Oak Minter (Arsenault)
   Beaverly Corky (Glen)
   Tight Quarters (Linton)
8. Skip Along Guv (Quinlan)
   Big Gabe (Marks)
   Rosiduke (Davis)
9. Gramrun Laddie (Davis)
   Oukie (Megens)
   Justamazin (Smith)
10. Hy Class Minbar (Bowman)
    Redwoods Reward (Brown)
    First Service (Hudon)
11. Matsqui Baldour (Megens)
    Hy Whiz Boy (Bowman)
    Willow King (White)
    Run Run Run (Linton)

馬膽 8. Skip Along Guv (Quinlan)

CLOVERDALE 馬仔車精選

1. Minnekhada J Lee
   Pine Lake David
   Don Nor Bee Kee
2. RM Scott
   Hodgen Hanover N
   Bethany Pegassus
3. Windridge Art
   Michigan Hall
   Shylark Denay
4. Surdale Count
   Windridge Nancy
   Lieut Carroll
5. Spuzzum
   Northern Trick
   Super Ted
6. Victor Charles
   Derby Lord
   Autumn Storm N
7. Winsday Express
   Burndel Centenial
   Coronado Rob
8. Skip Along Guv
   Rosiduke
   Big Gabe
9. Gramrun Laddie
   Justamazin
   Hy Red Chief
10. Hy Class Minbar
    Riverbend Falcon
    Redwoods Reward
11. Matsqui Baldour
    Senga Mistico
    Hy Whiz Boy

名園大酒家 ming's DINING COMPLEX TELEPHONE: 683-4722
141-147 EAST PENDER STREET • VANCOUVER, B.C., V6A 1T6, CANADA

台灣美艷歌后蘇鳳小姐

魯世傑六人大樂隊不停演唱
華筵喜酌、星期美點、晚飯宵夜
每天營業時間：
上午十時正至凌晨三時半

聖誕新年
門券開始預售
聖誕每位十元
新年每位廿十元
隨送 [illegible] 酒一杯

香港之鶯李珍珍小姐

新張營業

正宗韓國菜及海鮮扒房
晚餐及跳舞
星期一至星期六：眞人大樂隊

特設授舞學校 BALL ROOM DANCE 交際舞
舞術指導：MISS JEAN WONG
逢星期三晚上七時舉行 女界免費

LINDA MAGNO
（夏威夷著名紅歌星）
五人組樂隊伴奏跳舞

除夕餐舞會入席券在預售中

Beach Town RESTAURANT 801 BEACH AVE. (HOWE & BEACH)
FOR RESERVATIONS CALL 688-6738/9

經理：李和永

如意齋菜館
BUDDHIST VEGETARIAN RESTAURANT
溫哥華喜士定東街 363 號
電話：687-5231
由名齋廚黃中漢君主理
七天營業（上午十一時至晚九時）
・虔誠烹飪・正宗齋菜・
★用純植物原料，保證不含動物脂肪★

●新張特價酬賓席
彩雲伴四寶
兩熱素 彩鳳新巢
果仁雙仙
玉碟黃經
香酥素鴨
菜根生香
推金積玉
獅子戲球
什錦炒飯
仙姑伊麵
精美點心
百年鴻運
特價 $88.00

●特設齋海鮮席
錦繡大拼盤
兩熱素 東來說法
雀巢帶子
燕窩素翅羹
蓬萊鮑甫
鼓椒齋鮮魷（或油泡）
鼎湖齋海參
五柳會仙斑
羅漢炒飯
仙姑伊麵
美點雙輝
百年鴻運
特價 $128.00
（足十位用）

榮記麵家
WING KEE RESTAURANT
6260 No. 3 Road, Richmond, B.C.
電話：270-1825
本號特聘香港名廚主理
＊ 粥粉麵飯 ＊ 雲吞水餃 ＊
＊ 明爐燒烤 ＊ 生猛海鮮 ＊
＊ 正宗粵菜 ＊ 晚飯小酌 ＊
＊ 堂食外賣 ＊ 一律歡迎 ＊

益食家和菜

四和菜	六和菜	八和菜
鷄茸魚肚羹	花膠鴨絲羹	蟹蓉魚肚羹
碧綠雙鮑	雪豆鷄柳	掛爐大鴨半隻
掛爐大鴨	香芋扣肉	當紅炸子鷄半隻
雪豆牛肉	清蒸海上鮮	清蒸石斑
百花釀豆腐	玉蘭鮮鮑	油泡鴛鴦鮑
	掛爐大鴨半隻	碧綠帶子
	香酥咕嚕肉	京都肉扒
		香芋大鴨
$33.00	$46.00	$85.50

位於列治文區第三路 6260 號
前後寬大停車場 即 SEARS 百貨商場對面
營業時間：由上午十一時至晚上十一時
逢星期三休息

京滬酒家
NEW MANDARIN PALACE
1595 KINGSWAY（夾 PRINCE EDWARD）
TEL: 876・1022
大改進 大革新

京滬名菜
精美點心
特價午餐
喜筵壽讌
晚飯宵夜
寬大禮堂

加强服務
由即日起
逢星期五六每晚
由九時開始加開
夜市至凌晨一時

由名歌星
樂隊伴奏
不收入場費

最高享受
最低消費

宵夜娛樂好去處

錦江飯店
GRAND VIEW RESTAURANT
正宗川菜 淮揚美點
游水海鮮 巧手素菜
川菜名廚
魯烈成師傅主理
特別介紹名菜：
魚香酥蟹
豆瓣游水石斑
腐皮扒鴨
紅燜冬菇
南乳羅漢齋
冬菇腐皮卷
鍋塌大蝦
陳皮牛肉
紅燒牛肉麵
車場寬大・泊車方便
營業時間：上午十一時半至晚上十時半 逢星期一休息
百老匯西街六十號（夾 Manitoba 街）
電話：879-8885

新都城海鮮酒家
NEW CAPITAL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
158 E. PENDER ST. VAN. B.C.
TEL:(604) 681-1828
天天茶市・中午快餐・生猛海鮮
精美小菜・壽筵喜酌・豐儉隨意

特價酬賓席（十位用）
貳熱葷：瑤柱扒仙菇 翡翠蝦球
蟹肉龍芽翅
當紅蝦子鷄
奶油焗雙蟹
北京片皮鴨
鴨鬆生菜包
清蒸游水石斑
楊州炒飯
紅豆沙湯丸
合時生菓
特價 $118.00

四和菜（四位用）
老火例湯
油泡鵪鶉
榮遠蝦球
清蒸石斑
白飯
紅豆沙糖水
合時生菓
特價 $27.95

六和菜（六位用）
老火例湯
油泡鵪鶉
奶油焗肉蟹
玉蘭帶子
八珍鴨煲
鐵板士汁牛肉
白飯
紅豆沙糖水
合時生菓
特價 $41.95

✖ 早上茶市供應粥粉麵飯 ✖
一律免茶
營業時間：上午十時至晚上十時・逢星期三休息

正宗韓國菜館
著名 韓國式B.B.Q.
自助火鍋
情調幽雅
Korean Gardens
電話: 255-5022 255-8625
845 E. HASTINGS ST., VAN., B. C.
七天營業：由下午五時至晚上十一時
星期一至五：特設午餐 由正午十二時至下午二時